



УДК 7.012:[687.12.016-391]

## СУЧАСНА ІНТЕРПРЕТАЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО КОСТЮМУ В ДИЗАЙНІ ЖІНОЧОГО ОДЯГУ

КОЛОСНІЧЕНКО Марина<sup>1</sup>, ПАШКЕВИЧ Калина<sup>1</sup>, ЄЖОВА Ольга<sup>2</sup>,  
НАВРОЦЬКА Анастасія<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Київський національний університет технологій та дизайну, Україна

<sup>2</sup>Центральноукраїнський державний педагогічний університет  
ім. В. Винниченка, Україна  
***nicelius16@gmail.com***

*Розглянуто колекції українських дизайнерів, що використовують елементи українського народного костюму. Запропоновано ескізи колекції святкового жіночого одягу на базі даного творчого джерела.*

***Ключові слова:*** етно-стиль, народний костюм, мода, колекція.

### **ВСТУП**

Етно-стиль є одним із основних і залишається актуальним з сезону в сезон в різних інтерпретаціях. Українські дизайнери використовують у своїх колекціях народний костюм, вони стилізують як форму костюму, так і окремі його елементи [5, 6].

### **ПОСТАНОВКА ЗАВДАННЯ**

Метою дослідження є аналіз колекцій дизайнерів, що використовують український національний костюм як джерело натхнення. На основі допроектних досліджень розробити колекцію жіночого одягу з елементами етностилю.

### **РЕЗУЛЬТАТИ ДОСЛІДЖЕННЯ ТА ЇХ ОБГОВОРЕННЯ**

Під час аналізу творчості українських дизайнерів, що використовують етномотиви, розглянуто роботи Юлії Магдич, Оксани Караванської, Роксолани Богуцької та Віти Кін.

Дизайнер бренду Yuliya Magdych для дизайну суконь взяла з національного костюму форму жіночої сорочки: довга, вільна, з широкими рукавами. Також у виробах використовується вишивка, але мотиви не характерні для традиційної вишиванки. Декор суконь великого масштабу, контрастний, кольори досить яскраві. Крім традиційного льону дизайнер використовує для своїх моделей оксамит та шовк, збагачує традиційну форму рюшами, членуваннями, різним оформленням лінії низу та горловини (рис. 1, а) [1].

Джерелом натхнення для своїх робіт дизайнер Оксана Караванська вибрала вишиванку у сучасному прочитанні. Вона модернізує традиційну сорочку додаючи до неї матеріали різних фактур



(з плісируванням, макраме, напівпрозорі тканини) та сучасний декор (мереживо, пір'я, об'ємні квіти тощо). Незважаючи на модифікацію форми, вишивка в її виробках залишається традиційною (рис. 1, б) [2].

Віта Кін експериментує з етномотивами різних народів. Світову популярність дизайнер отримала завдяки трансформації сорочки-вишиванки у більш сучасну версію. Залишивши традиційну форму, дизайнер замінила вишивку, деякі елементи якої були взяті з українських рушників та домашнього текстилю (рис. 1, в) [3].



**Рис. 1.** Моделі одягу з використанням етно-мотивів дизайнерів:  
а – Yuliya Magdych, resort 2019; б – Oksana Karavanska, 2020; в – Vita Kin, 2018; г – Roksolana Bogutska, весна-літо, 2017

Роксолана Богуцька працює у двох напрямках. Перший – це осучаснення сорочок-вишиванок. Вона змінює розташування вишивки, додає темне мереживо, додатково членує виріб. Для вишиванок Роксолани Богуцької характерні темні кольори та велика кількість оздоблення. Крім того, дизайнерка інтегрує національний костюм у сучасний повсякденний чи святковий одяг, комбінує традиційну форму та вишивку з різними видами тканин та фактур (рис. 1, г) [4].

Проаналізувавши напрями моди та приклади використання українських етномотивів нами розроблено колекцію жіночого святкового одягу (рис. 2). Сьогодні споживач надає перевагу еклектиці, тому обирає одяг з невеликими деталями етно або його поєднанням з романтичним чи класичним стилем. Колекція складається з шести моделей, що виконанні у чорному, білому, сірому кольорах. Для декору одягу використано сублімацію – вид друку, при якому зображення, нанесене на папір шляхом переходу фарби з твердого стану в газоподібний, переноситься на виріб. Натхненням декору стали листівки кінця XIX ст. – початку XX ст. із зображенням українців в народних костюмах та спосіб ретушування, що полягав у зафарбовуванні частини фотографії.

В колекції змішано класичний та етно стилі. З національного костюму взято плахту та сорочку, які в подальшому були трансформовані в сучасні моделі одягу. Аксесуари виконано у червоних



кольорах, головні убори стилізовані під традиційні жіночі та дівочі стрічки, хустки, намітки. Нагрудні прикраси використано як декор і розташовано у нетрадиційних місцях.



**Рис. 2.** Ескізи моделей колекції Folkgraphia

### **ВИСНОВКИ**

Проаналізовано способи трансформації творчого джерела «український національний костюм» відомими дизайнерами у своїх колекціях. Розроблено колекцію жіночого одягу, в моделях якої використано форму народного костюму і сублимаційний друк з фотографіями людей у національному одязі.

### **ЛІТЕРАТУРА**

1. Yuliya Magdych. Офіційний сайт URL: <http://yuliyamagdych.com>
2. Oksana Karavanska. Офіційний сайт URL: <https://oksanakaravanska.ua>
3. Vita Kin. Офіційний сайт URL: <https://www.vitakin.com>
4. Roksolana Bogutska. Офіційний сайт URL: <http://roksolanabogutska.com>
5. Pashkevych K., Mihus R. The analysis of de luxe clothing in the collections of global and Ukrainian designers. Вісник НАКККІМ, №3, 2019. С. 311-316.
6. Пашкевич К.Л., Овчарек В.Є. Особливості використання етноджерел в дизайні колекцій сучасного одягу. Теорія і практика дизайну. 2018. Вип. № 15: Технічна естетика. С. 109-123.

**KOLOSNICHENKO M., PASHKEVICH K., YEZHOVA O., NAVROTSKA A.**

### **MODERN INTERPRETATION OF UKRAINIAN FOLK COSTUME IN THE DESIGN OF WOMEN'S CLOTHING**

*Collections of Ukrainian designers using elements of Ukrainian folk costume are considered. Sketches of a collection of festive women's clothing based on this inspiration are offered.*

**Key words:** ethno style, folk costume, fashion, collection.